

# 盆景精品鑑賞

2010年广州国际盆景邀请展实录



BOUTIQUE PENJING APPRECIATE

The 2010 Guangzhou International  
Penjing Exhibition Record

主编:吴劲章

Chief Editor : WU Jinzhang

中国林业出版社

# 盆景精品鑑賞



2010年广州国际盆景邀请展实录

BOUTIQUE PENJING APPRECIATE

The 2010 Guangzhou International  
Penjing Exhibition Record

主编:吴劲章      Chief Editor : WU Jinzhang

中国林业出版社

图书在版编目 ( C I P ) 数据

盆景精品鉴赏: 2010年广州国际盆景邀请展实录/  
吴劲章主编. -- 北京: 中国林业出版社, 2012.1

ISBN 978-7-5038-6358-5

I. ①盆… II. ①吴… III. ①盆景-观赏园艺-广州市  
IV. ①S688.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第208593号

摄影名单(以姓氏笔画为序)

王 成 王景林 王 斌 仇伯洪 邓劲强 方贵冬 卢礼清 卢铁汉 李 明 李景生  
李永雄 刘慧鹏 朱汉忠 陆秀康 苏沃全 陈文娟 陈暖昌 陈逸瀚 陈有浩 杜秀红  
杜晓波 孟广陵 麦志光 肖 亮 吴成发 吴劲章 余镜图 周厚高 杰 森 林晓阳  
林树煦 罗传忠 罗晓东 杨集何 张华江 郭振宇 洪容兴 胡耀坤 柯博达 黄 流  
黄就成 黄就伟 黄治强 黄若鑫 梁广标 梁鼎勋 梁世铃 梁志强 彭盛材 谢锦洪  
谢荣耀 窦兆舜 廖钰华 谭干华 谭为民 黎志雄

出版: 中国林业出版社(100009 北京西城区刘海胡同7号)

E-mail: lucky70021@sina.com 电话: 010-83283569

发行: 新华书店北京发行所

印刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

印次: 2012年1月第1版第1次

开本: 635mm×965mm 1/16

印张: 18.75

字数: 60千字

印数: 3000册

定价: 240.00元

## 目录 CONTENTS

序.....	4
广州市政府常务副市长苏泽群在2010年广州国际盆景 邀请展开幕庆典上的讲话 .....	6
前言.....	8
2010年广州国际盆景邀请展举办单位名单.....	10
名家书法作品.....	12
盆景诗话.....	18
专家评述.....	19
场景.....	23
盆景.....	35
雅石.....	265
附录：盆景雅石作品一览表 .....	294
后记.....	298

# 盆景精品鑑賞



2010年广州国际盆景邀请展实录

BOUTIQUE PENJING APPRECIATE

The 2010 Guangzhou International  
Penjing Exhibition Record

主编:吴劲章      Chief Editor : WU Jinzhang

中国林业出版社



## 《盆景精品鉴赏》编辑委员会名单

顾 问：胡运骅 吴成发

主 任：石安海

副 主 任：王国如 吴劲章 何继青 杨国权

委 员：（以姓氏笔画为序）

王国如 石安海 吴劲章 何继青 陈凯进

陈定如 陈明仪 陈荣森 陈燕芬 陆志泉

苏 苡 劳秉衡 杨国权 林 南 郑在权

钱晓清 黄就伟 彭承宜 谢荣耀 翟晋华

谭干华

主 编：吴劲章

副 主 编：谢荣耀 黄就伟

编 撰：吴劲章 谢荣耀 陈定如

会务秘书：陈明仪 谭干华 陈 欣 刘慧鹏

美术编辑：黎少棠 何 锴 胡嘉俊

策划编辑：王 斌

（摄影人员名单附后）

## 目录 CONTENTS

序.....	4
广州市政府常务副市长苏泽群在2010年广州国际盆景 邀请展开幕庆典上的讲话 .....	6
前言.....	8
2010年广州国际盆景邀请展举办单位名单.....	10
名家书法作品.....	12
盆景诗话.....	18
专家评述.....	19
场景.....	23
盆景.....	35
雅石.....	265
附录：盆景雅石作品一览表 .....	294
后记.....	298

## 序

由广州市林业和园林局、第16届亚运会组织委员会庆典和文化活动部、广东园林学会主办，广州盆景协会、广州市中山纪念堂管理处承办的“2010年广州国际盆景邀请展”于2010年11月10日至11月27日在广州举行。作为亚运会期间重要的文化活动之一，这次盆景邀请展把“喜庆广州亚运盛会，弘扬世界盆景文化”作为主题，旨在以盆景演绎文化，以盆景汇聚朋友，充分展示盆景艺术这一古老而独特的文化瑰宝的魅力，体现世界盆景文化的精华。同时也通过宣传、展示盆景，特别是岭南盆景的艺术成就，宣传和弘扬丰富深厚的岭南文化，进一步提升广州的文化品味和地位。

盆景是我国古老的园林艺术，被称为“无声的诗，立体的画”而深受广大群众喜爱。岭南盆景是我国盆景的五大流派之一，其独特的蓄枝截干的技艺手法，雄浑苍劲、自然清新的艺术风格，为国内外盆景界和广大观众所赞赏和肯定。广州市成功举办这样一次高水平的国际盆景盛会，一方面是天时、地利、人和的结果，另一方面也体现了广州作为岭南盆景艺术的发源地和中心地，所具有的深厚艺术基础和群众基础。

这次邀请展规模之大，质量之高是不多见的。应邀参展的内地和港、澳、台地区送展单位近70个，展出盆景作品近800盆，是广州有史以来盆景展览数量最多的一次，在国内外盆景展览中也属罕见。各地区参展的盆景精品中不乏大师和专家的作品，代表了当今我国盆景的主要流派和水平。这次展览由专业园林公司负责展场的设计和布置，参考国内外盆景展览的成功经验，并根据场地情况和岭南园林建筑的特点，力求新突破。除大型盆景外，展场均采用背景挡板和配以金属几架，布置高低错落，展线迂回，一步一景，突出了盆景艺术的文化品味。此外，展会期间还安排了盆景大师和专家现场示范表演盆景创作，举办了盆景艺术高峰论坛，精选了美国和欧洲各国盆景精品照片展出和评比，配套展出了雅石精品，因而丰富了展会的内容和提高了展会的品位。

将这次盆景盛会的成果汇编成书，既可以为展会留下美好的记录和回忆，又能够让人们了解盆景艺术各种风格流派的造型和风姿，给广大盆景爱好者提供有益的学习和借鉴。相信本书会得到广大盆景爱好者的欢迎和喜爱！

石安海\*

2011年6月16日

\*注：石安海，广东园林学会理事长



## PROLOGUE

The 2010 Guangzhou International Penjing Invitational Exhibition was hosted by Bureau of Forestry and Landscape of Guangzhou, Celebration and Cultural Activities Department of the 16th Asian Games Organizing Committee, Guangdong Society of Landscape Architecture and undertaken by Guangzhou Penjing Association and Guangzhou Sun Yat-sen memorial hall. The exhibition was held during Nov.10 to Nov.27 2010 in Guangzhou. As one of the most important cultural events, the Penjing of invitational exhibition took "celebrating the Asian Games, promoting world Penjing culture" as the theme, deducing culture through Penjing, gathering friends by Penjing, fully demonstrating the charm of the world Penjing and particularly Lingnan Penjing this ancient and unique cultural treasure, and reflecting the essence of Lingnan culture and further improving the cultural taste and status of Guangzhou.

Penjing is a Chinese ancient garden art. Known as "silent poetry, three-dimensional painting" and loved by the masses. Lingnan Penjing is one of the five genres in China. It received the affirmation and appreciation is due to the unique storage section of dry branch skill, forceful and vigorous, fresh and natural art style by domestic and foreign Penjing community and general public. Guangzhou successfully held such a high-level international Penjing event, which benefited from favorable conditions, reflecting the fact that Guangzhou as the birthplace of Lingnan Penjing art centre, with deep art foundation and mass base.

The scale and the high quality of the invitational exhibition was seldom seen. About 70 transportation exhibition unit of the mainland, Hong Kong, Macao and Taiwan area were invited to take part in the invitational exhibition. Penjing works on display were nearly 800, which was top on number in the history of Guangzhou Penjing exhibitions, also rare among domestic and overseas Penjing exhibitions. Among the high-quality Penjing works, including masters and experts' works, represents the main genres and level of China. Specialized garden and park company was responsible for the design and layout of the exhibition. Referring to the success experience of the Penjing exhibitions home and abroad, basing on the wideness of exhibition site and characteristics of Lingnan landscape architecture, the exhibition strived for new breakthroughs. Except for large Penjing, the exhibition places were accompanied by background baffle and metal shelves. The arrangement level was scattered with winding show line, one step was with one scene, and the cultural and artistic taste of Penjing was highlighted. During the exhibition, the host invited Penjing masters and experts to do Penjing works on spot, conducted the Penjing art forum, selected the high-quality Penjing photos of America and European countries on display and comparison, demonstrated fancy stones, all of which enriched the content of the show and improved the grade of the exhibition.

It is natural and good to collect and edit achievement of the Penjing event into a book. This book can remain wonderful records and memories for the exhibition, and make people know about diverse of Penjing art genres and charm, providing opportunity for the general Penjing lovers to learn. I believe this book will be regarded with great favor, approval, or affection by the Penjing lovers.

SHI Anhui\*

June 16, 2011

\* Note: SHI Anhui, chairman of Guangdong Society of Landscape Architecture.

## 在2010年广州国际盆景邀请展开幕庆典上的讲话

苏泽群 广州市常务副市长

二〇一〇年十一月十日

尊敬的世界盆景友好联盟主席胡运骅先生、各位嘉宾、女士们、先生们：

在这金秋飒爽、风和日丽的日子里，广州人民迎来了亚洲人民的体育盛事——亚洲运动会的召开。为了加深亚洲与世界人民友谊和文化的交流，弘扬岭南文化和世界盆景艺术，在世界盆景友好联盟的支持下，由广州市林业和园林局、第16届亚运会组委会庆典和文化活动部、广东园林学会主办的“2010年广州国际盆景邀请展”今天隆重开幕了。在此，我代表市政府和盆景展组委会，表示热烈的祝贺！对所有参与和支持本次盆景展览的参展单位、盆景艺术大师、专家和相关人员表示衷心感谢！

盆景，作为中国古老而又独特的文化瑰宝，历经1000多年的风云变幻仍长盛不衰，得到世界各国花卉园艺界的认可和人们的喜爱。

本次盆景展，在极富民族特色的中山纪念堂举办，汇聚了亚洲及世界各国的精美盆景及优秀盆景作品图片，全国多个城市及港、澳、台地区也选送了大量的盆景及雅石作品参加本次展览。不同风格、不同流派的盆景就有近800盆，是广州有史以来规模最大、水平最高的一次盆景盛会。这些盆景作品充分展示了盆景专家的智慧和对大自然的美好追求。通过这次盆景展览，将进一步加强广州与国内外盆景界的交流，为广州这个享誉国内外的“花城”增光添彩，让盆景艺术发出更灿烂的光芒。希望为继承中国盆景艺术的辉煌传统，促进世界盆景技艺的创新与发展起积极的推动作用。

祝2010年广州国际盆景邀请展圆满成功！

谢谢大家！

## Speech on Opening Ceremony of the 2010 Guangzhou International Penjing Invitational Exhibition

SU Zequn Deputy Mayor of Guangzhou City  
November 10, 2010

Dear President of the World Bonsai Friendship Union, Mr. Hu Yunhua, Distinguished Guests, Ladies and Gentlemen:

During the breezing sunny days of this golden autumn, people of Guangzhou greet the sporting event of Asian people the holding of the Asian Games. In order to deepen Asian and the world people's friendship and cultural exchanges, promote the Lingnan culture and the world Penjing art, supported by the World Bonsai Friendship Union, hosted by Guangzhou Municipal Bureau of Parks and Forestry, celebrations and cultural activities Department of the 16th Asian Games Organizing Committee and Guangdong Society of Landscape Architecture, "2010 Guangzhou International Penjing Invitational Exhibition" solemnly opens today. Here, on behalf of the municipal government and the Penjing Exhibition Organizing Committee, I express warm congratulations! To all of the exhibitors, Penjing art masters, experts and relevant staff who participate in and support this Penjing exhibition, I express my sincere thanks!

Penjing, as the ancient and unique cultural treasure of China, keeps booming after a thousand years of vicissitudes, takes the recognition of floriculture industry from world countries and favourite of people.

This Penjing exhibition, held in the Zhongshan Memorial Hall which is highly with national characteristics, brings together exquisite Penjing and excellent Penjing works pictures from countries in Asia and the world. A number of cities in the country as well as Hong Kong, Macao and Taiwan also select a large number of Penjing and spectacular stone works to exhibit in this exhibition. There are nearly 800 Penjing pots of different styles and genres, making this exhibition the largest and highest level of Penjing event ever held in Guangzhou. These Penjing works fully demonstrate the Penjing experts' wisdom and the pursuit of beautiful nature. Through this Penjing exhibition, the exchange between Guangzhou and the domestic and overseas Penjing industry will be further strengthened, Guangzhou, famous at home and abroad as the "Flower City" will be splendour-added, the Penjing art will shine more brilliantly. Hope we can play an active role in inheriting the glorious tradition of the Chinese Penjing art, promoting innovation and development of the world Penjing techniques.

I wish 2010 Guangzhou International Penjing Invitational Exhibition a great success!  
Thank you!

## 前言

1979年，建国以来第一次全国盆景展览在北京北海公园举办。1981年，我国第一本较系统地阐述了中国盆景的起源、发展、创作原理及风格流派的理论书籍《中国盆景艺术》出版。此后，中国盆景事业获得飞跃性的发展，从事盆景创作、收藏、生产的人数越来越多，各地举办展览、学术交流的活动越来越频繁，盆景的质量和展览水平也越来越高，有关盆景的书籍出版种类也越来越丰富，盆景创作的风格流派也更加多样化。30多年来我国盆景界人士积极参加国外盆景展览学术交流和示范表演，把古老的中国盆景艺术及新时代的创作成果传播到世界各地，大大地推动了世界盆景艺术的发展。盆景艺术已成为国内外民众喜爱的一门艺术，进入千家万户，并成为与各国文化交流的一座桥梁。

2010年，广州国际盆景邀请展是为了配合广州亚运会举办的一项文化盛事。通过此次邀请展，弘扬中华文化的精粹和展示岭南盆景及各地盆景的魅力。展会在筹备和展出期间，得到广州市政府和亚组委的大力支持，全国多个省、市的盆景协会和香港、澳门盆景学会及国外盆景界朋友鼎力帮助，使此次盆景展览在质量和规模上都成为广州历史上水平最高和最大的一次。尤其是展览会的展场，设在举世闻名的广州中山纪念堂（园区）。极具地标性和极具民族性的中国传统建筑与古老典雅的盆景艺术相互辉映，更彰显中华文化的丰富多彩和璀璨深邃。

此次展出的面积达30,000多平方米，共展出树桩盆景、山水盆景、微型盆景近800盆（含亚运村分会场），各种奇石250件。它们分别来自江苏、福建、广西、海南、江西、广东等省（自治区）的28个城市，以及香港、澳门、台湾地区，也有来自日本、韩国、泰国、印度尼西亚的上乘作品，美国、澳大利亚友好人士还专程送来一些优秀的盆景（照片）作品参展。这些优秀作品风格迥异，技法娴熟，品种繁多，各类盆景（奇石）千姿百态，妙趣横生，充满诗情画意，令人目不暇接，感受到独特的艺术魅力。一些远道而来的境外作品，历尽艰辛，克服了重重困难才得以参展，实在难得。

布展过程在广州实施亚运期间的交通安全保障措施的情况下进行，时间短、任务重，不少工作人员为盆景运输、布展、保养、安保历经了多个不眠之夜，从而使这次展览取得成功。在这里，感谢所有为此付出辛勤劳动的热心人士。

本书除收录了盆景、雅石的精美作品外，还收集了参加本次盆景展览的国内外盆景界知名人士对本次盆景展的观感及对中国盆景的展望评述，为本书增色不少。另外，本书还摘录了国人古今吟诵盆景的诗词话语，以书法等形式供读者欣赏。

希望通过这本画册的出版，让我们永远记住那美好的时光，留住人们对那些精美作品的记忆。同时，希望本书能增进国内外盆景界的相互了解和友谊，使古老的中国盆景艺术这朵奇葩继续绽放，发扬光大！

吴劲章

2011年5月

## Introduction

In 1979, General Administration of Urban Construction held the first national Penjing exhibition in Beijing Beihai Park. In 1981, the first book, named "The Chinese Penjing Art" systematically, was published, expounding the origin, the development, the creation principle and the theory of genres. Since then, Chinese Penjing career has advanced in development by leaps and bounds. More and more people are engaged in Penjing creation, collection and production. Exhibitions and academic exchange activities become more and more frequent, Penjing of quality and exhibition level is higher and higher. The kind of book about Penjing is more and more abundant, Penjing creative style genres are more variable. In nearly ten years, the Chinese Penjing circles has taken an active part in foreign Penjing art academic exchange and demonstration, spreading the ancient Chinese Penjing art and works of new area to the world, which greatly promotes the development of world Penjing art. Penjing art has become an art loved by people around the world, building a bridge of cultural communication.

The 2010 Guangzhou International Penjing Invitational Exhibition is a cultural event in order to coordinate the Guangzhou Asian Games. The exhibit brings honor to the Chinese culture, shows the essence of Lingnan Penjing and the Penjing charm. The preparation of exhibition and display, under the support of Guangzhou Municipal Government and the committee of Asian Games' support, contributed to this Penjing exhibition with the highest level and the most grand in quality and in scale in Guangzhou history, with the help of a great many Penjing Association of some provinces and cities, Hong Kong Penjing Association, Macao Penjing Association and Penjing circles friends abroad. The exhibition was situated in the famous Guangzhou Sun Yat-sen memorial hall, which showed a spectacle that large landmark building full of Chinese national features mixing with ancient art of Penjing art, revealing Chinese culture rich and colorful, bright and intensive.

The exhibition, with an area of more than 30000 square meters (including venue of the Asian Game Villages), displayed Penjing nearly 800 pots in total (stump Penjing, landscape Penjing and miniature Penjing) and 250 pieces of various stone. These works were from Jiangsu, Fujian, Guangxi, Hainan, Jiangxi and Guangdong provinces (regions) of the 28 cities, as well as Hong Kong, Macao and Taiwan area. Some excellent works also came from Japan, South Korea, Thailand, Indonesia, the United States, Australia and so on. These outstanding works had different styles, different techniques, wide variety, enjoying different poses and different expressions, presenting humor and wit, demonstrating poetic romance and unique artistic charm. Some of the overseas works were on display through hardships, which was really rare.

In the process of the exhibition, because of the traffic security measures during the Asian Games in Guangzhou. By short time and onerous task, many staff work hard for Penjing transportation, decoration, maintenance and security, which ensured the successful exhibition. We want to thank for all enthusiastic people who put in a lot of hard work.

Except for the Penjing and the exquisite stone, the book editor also collected the review and prospect of domestic and abroad famous people in the Penjing field, which added color for the book. In addition, the book shows ancient and modern poetry about Penjing by calligraphy for readers to enjoy.

The publishing of this album, let us always remember the good times, keep people's memory of the fancy works. Meanwhile, we hope to promote the friendship of domestic and abroad people in the Penjing field, so that the ancient and wonderful Chinese Penjing art continue to shine, to flourish!

WU Jinzhang  
May 2011



## 2010年广州国际盆景邀请展 举办单位名单

主办单位：

广州市林业和园林局  
第16届亚洲运动会组织委员会庆典和文化活动部  
广东园林学会

承办单位：

广州盆景协会  
广州市中山纪念堂管理处

协办单位：（排名不分先后）

广州市人力资源和社会保障局  
广东省盆景协会  
海南省盆景协会  
香港盆景雅石学会  
澳门盆景雅石协会  
常州宝盛园  
广州市茵泉园林工程策划有限公司

支持单位：（排名不分先后）

世界盆景友好联盟（WBFF）  
中国风景园林学会花卉盆景赏石分会  
广东省科学技术协会  
广州市科学技术协会



# 2010年广州

## 2010 Guangzhou

### 喜庆广州亚

主办单位：广州市林业和园林局  
第16届亚洲运动会组织委员会庆典和文化活动部  
广东园林学会

承办



参加“盆景高峰论坛”人员合影



# 示盆景邀请展开幕式



International Penjing Invitational Exhibition Opening Ceremony

会 弘扬世界盆景文化

2010. 11. 10

协会  
中山纪念堂管理处

协办单位：广州市人力资源和社会保障局

广东省盆景协会  
海南省盆景协会  
香港盆景雅石学会  
澳门盆景雅石学会  
惠州宝德园  
佛山市盆景协会

支持单位：世界盆景友好联盟 (WBFF)

中国风景园林学会花卉盆景赏石分会  
广东省科学技术协会  
广州市科学技术协会



中华园林网  
WWW.CHINAOLAND.COM

石能令性  
生吾友竹  
能虚心走  
家何

九十八歲  
雄才先生題

黎雄才先生題

嶺南盆景盛空前  
千姿百態紛呈异彩

亞運會盆景展觀感  
辛卯年國如書

王国如先生题并书